



_____ Nr. _____

La Nr. _____ de la _____

Перевод
Проект

„Conver-Test” S.R.L.
мун. Бэлць, ул. Феровиарилор, 38А

На основании ст. 15 часть (1), 69 часть (2) и 78 часть (1) Административного кодекса № 116 от 19.07.2018 г., Ваше предварительное заявление, зарегистрированное в Примэрии мун. Бэлць под № 03-12/3321 от 17.05.2021 г. и адресованное Совету мун. Бэлць, об отмене п. 28 и 29 приложения к решению Совета мун. Бэлць № 3/32 от 06.04.2021 г. „О продлении сроков действия договоров аренды” с изданием решения о продлении сроков действия договоров аренды земельных участков на срок 5 лет, была рассмотрена на очередном заседании Совета мун. Бэлць от „_____” _____ 2021 г.

В результате рассмотрения заявления Совет мун. Бэлць сообщает, что согласно ст. 163 Административного кодекса № 116 от 19.07.2018 г. процедура рассмотрения предварительного заявления не осуществляется, если индивидуальный административный акт издан местным советом.

Учитывая вышеизложенное Ваше заявление не может быть рассмотрено по существу.

Председательствующий на VIII
очередном заседании Совета мун. Бэлць

Исп.: Алла Матасарь,
Главный специалист УМС и ЗО
Тел.: 0231/5-46-28

Sumbasar

Consiliului municipal Bălți
Sediul: mun. Bălți, piața Independenței 1

De la: SRL "Conver-Test"
Sediul: MD-3100 mun. Bălți
str. Feroviarilor, 38A
Reprezentant: Avocat Nicolae Dodon
Sediul: Bălți str. Păcii, 38
tel: 069159091, 079159091
Poșta electronică: postadodon@gmail.com

St. Mamacop
U. Păcii
St.

CERERE PREALABILĂ
împotriva deciziei nr. 3/32 din 06.04.2021

Prin prezenta, SRL "Conver-Test", prin reprezentant, solicită Consiliului municipal Bălți: **Anularea p.p. 28,29 din anexa deciziei nr. 3/32 din 06.04.2021 cu pronunțarea unei decizii prin care a dispune prelungirea contractelor de arendă pe un termen de 5 ani.**

Motivele cererii sunt următoarele:

SRL "Conver-Test" a recepționat la 15 aprilie 2021 decizia nr. 3/32 din 06.04.2021 prin care potrivit pct. 28, 29 din anexa deciziei a fost prelungit contractul de arendă până la 31.05.2021, fără dreptul de a prelungi în continuare contractul de arendă.

Consider această decizie a fi cotrară prevederilor legislației în vigoare.

Prelungirea contractului de arendă a terenului pe o perioadă derizorie din 06.04.2021 până 31.05.2021 lipsește de orice efect utilizarea terenului în cauză. Potrivit legislației în vigoare la momentul încheierii contractului de arendă termenul de arendă nu putea fi mai mic de un an. Prin urmare și prelungirea termenului de arendă nu poate fi mai mică de un an. În virtutea celor sus-menționate solicităm prelungirea termenului de arendă pentru terenurile nr. cadastral 0300201.919 din str. Decebal în preajma casei nr. 166 mun. Bălți și a terenului din str. Sorocii (în apropierea aerodromului) pe un termen minim de 5 ani.

În cazul în care cererea prealabilă va fi respinsă, vom iniția acțiuni corespunzătoare în instanța de judecată.

În drept: Întemeim cererea în baza prevederilor art. 19, 162-169 Cod administrativ RM.

Anexă: copia mandatului seria MA nr. 1190815

Reprezentantul SRL "Conver-Test" _____ Avocat Nicolae Dodon



09.06.2021 *Andrei L.*



Biroul asociat de avocați

Cabinetul avocatului

Sediul

Telefonul

Adresa electronică

Dodon Nicolae

Bălți, str. Păcii-38

069159091; 049159091

postadodon@gmail.com

MANDAT

din 04 - 05 2021

Avocatul N. Dodon, nr. licenței 2317din 21.12.2011, în conformitate cu:

- 1) Contractul de asistență juridică nr. 10 din 07.05.21 cu SRL „Conver-Test
- 2) Decizia coordonatorului Oficiului teritorial — al Consiliului Național pentru Asistență Juridică Garantată de Stat nr. — din —

se împuternicește să acorde asistență juridică în cauza civ. lă SRL „Conver-Test”
vs Consiliul municipal Bălți și Primăria de
seminol așezarea actelor administrative.



Editura de Imprimărie «Statistica», a4 (142n), 04: 17 l. 1000x50

În conformitate cu art. 81 din Codul de procedură civilă al Republicii Moldova, împuternicirile avocatului sînt:

de a semna cererea și de a o depune în judecată, de a recurge la arbitraj pentru soluționarea litigiului, de a renunța total sau parțial la pretențiile din acțiune, de a majora sau reduce cuantumul acestor pretenții, de a modifica temeiul sau obiectul acțiunii, de a o recunoaște, de a recurge la mediere, de a încheia tranzacții, de a intenta acțiune reconvențională, de a transmite împuterniciri unei alte persoane, de a ataca hotărârea judecătorească, de a-i schimba modul de executare de a amâna sau eşalona executarea ei, de a prezenta un titlu executoriu spre urmărire, de a primi bunuri sau bani în temeiul hotărârii judecătorești.

Numele și prenumele clientului

Semnătura clientului*



* Dacă se întocmește o procură, avocatul va nota pe versoul mandatului textul „Conform procurii anexate” și va semna versoul mandatului în locul clientului.



DECIZIA
РЕШЕНИЕ
nr. 3/32
din 06.04.2021

Cu privire la prelungirea termenelor
contractelor de arendă a terenurilor

În conformitate cu art. 14 alin. (2) lit. c), d) din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 3, 4 din Legea RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, Legea RM privind administrarea și dectatizarea proprietății publice nr. 121 din 04.05.2007 cu completările și modificările ulterioare, Legea RM privind prețul normativ și modul de vânzare-cumpărare a pământului nr. 1308-XIII din 25.07.1997 cu completările și modificările ulterioare, Hotărârea Guvernului RM nr. 1428 din 16.12.2008 «Cu privire la aprobarea Regulamentului cu privire la vânzarea-cumpărarea și locațiunea/arenda terenurilor aferente», examinând cererile persoanelor fizice și juridice, –

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se prelungesc termenele contractelor de arendă a sectoarelor de teren cu persoanele fizice și juridice, conform anexei.
2. Se împuternicește primarul municipiului Bălți, în termen de o lună, să semneze acordurile adiționale de modificare și completare a contractelor de arendă, conform anexei.
3. Se amână examinarea cererii SRL „Galgan” cu privire la prelungirea termenelor contractului de arendă a terenului din str. N. Iorga (0300301430), suprafața de 24000 m.p., pentru construcția complexului hotelier.
4. Se stabilesc servitute la sectoarele de teren în beneficiul întreprinderilor deținătoare de rețele în scopul asigurării accesului, deservirii, reconstruirii și reparației rețelelor ingineresti.
5. Prezenta decizie poate fi contestată la Judecătoria Bălți (sediul Central, str. Hotinului, nr. 43) în termen de 30 de zile de la data comunicării, potrivit prevederilor Codului administrativ al Republicii Moldova nr. 116/2018.
6. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiei consultative de specialitate pentru gospodărie municipală, administrarea bunurilor și protecția mediului.

Președintele ședinței III
ordinare a Consiliului mun. Bălți

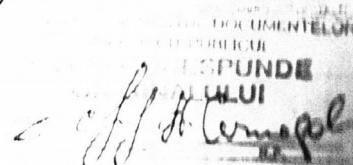
Elena Crițco

Semnat de:

Cristina Craevscuța-Derenova

Contrasemnează:
Secretarul Consiliului mun. Bălți

Irina Serdiuc



Anexa
la decizia Consiliului mun. Bălți
nr. 3/32 din 06.04.2021

Nr.	Denumirea arendatorului	Adresa terenului	Modul de folosință	Suprafața terenului în (m.p.)	Prețul normativ în (lei)	Procentul tarifului de arendă în (%)	Suma plății de arendă anuală în (lei)	Termenul arendei în (ani)	Notă
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
21	Osadcaia L.N. 0960607047449	str. Șt. cel Mare și Sfint (reg. bunului imobil nr. 128) 0300313.215	Obiect comercial existent în complex cu oprirea transportului public	54 m.p.	9068,21	10	906,82	5	Cu condiția deservirii și întreținerii opririi transportului public
22	SA «Basarabia Nord» 1002602004366	str. Victoriei, 90A 0300212.063	Teritoriu amenajat obiectului privatizat	3404 m.p.	571632,78	2	11432,66	5	
23	Țurcanu A.V. 2003004079737	str. Decebal, 29 0300208.567	Pavilion comercial existent în complex cu oprirea transportului public	17,7 m.p.	2972,36	10	297,24	5	Cu condiția deservirii și întreținerii opririi transportului public
24	Gîrșcan G.S. 0960611044562	str. Șevcenko, 76 0300209.465	Teritoriu aferent proprietății private a casei locative	61 m.p.	10243,71	2	204,87	5	
25	SA «Incomlax» 1002602006326	str. Pușkin, 26 0300305.198 0300305.347	Pavilion comercial existent	32 m.p.	7233,90	10	723,39	5	
26	SRL «Centaur» 1002602005259	str. Decebal, 134 0300201.1133	Reconstruirea obiectului comercial existent	105 m.p.	17632,62	10	1763,26	Pînă la 31.07.21	Fără drept de prelungire a termenelor valabilității contractului de arendă a terenului
27	Guză T.M. 0962012044369	str. Șt. cel Mare și Sfint, 2 0300206.583	Pavilion comercial existent în complex cu obiect comercial	23,6 m.p.	5335,00	10	533,50	5	
28	SRL «Conver-Test» 1003602000538	str. Decebal (reg. cas/loc. nr. 166) 0300201.919	Panou publicitar existent	2 m.p.	335,86	10	33,59	Pînă la 31.05.21	Fără drept de prelungire a termenelor valabilității contractului de arendă a terenului
29	SRL «Conver-Test» 1003602000538	str. Sorocii (regiunea str. Aerodromului)	Panou publicitar existent	3 m.p.	503,79	10	50,38	Pînă la 31.05.21	Fără drept de prelungire a termenelor valabilității contractului de arendă a terenului

A V I Z

La proiectul răspunsului
Consiliului Local al Municipiului Bălți
la cererea prealabilă a „Conver-Test” S.R.L.
(nr. de înreg. 03-12/3321 din 17.05.2021)


Proiectul dat de răspuns este perfectat în temeiul art. 15 alin. (1), 69 alin. (2) și 78 alin. (1) din Codul administrativ nr. 116 din 19.07.2018 cererii DVS prealabile, înregistrată la Instituția Primarului mun. Bălți sub nr. 03-12/3321 din 17.05.2021 și adresată Consiliului mun. Bălți, cu privire la anularea pct. 28 și 29 din anexa la decizia Consiliului mun. Bălți nr. 3/32 din 06.04.2021 „Cu privire la prelungirea termenelor contractelor de arendă a terenurilor” cu adoptarea unei decizii cu privire la prelungirea contractelor de arendă a terenurilor pe un termen de 5 ani.

În baza celor expuse mai sus considerăm că proiectul dat de răspuns poate fi examinat.

Șef DPM și RF



Zincovscaia G.R.

Executor:
Sp. principal DPM și RF
A. Matasari 

AVIZ

referitor la proiectul răspunsului
Consiliului Local al Municipiului Bălți
la cererea prealabilă a „Conver-Test” S.R.L.
(nr. de înreg. 03-12/3321 din 17.05.2021)

Inițiator proiect – Primarul mun. Bălți

Autor proiect – Direcția proprietate municipală și relații funciare

Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de decizie și finalitățile urmărite:

Cererea prealabilă a „Conver-Test” S.R.L. adresată Consiliului mun. Bălți cu privire la anularea pct. 28 și 29 din anexa la decizia Consiliului mun. Bălți nr. 3/32 din 06.04.2021 „Cu privire la prelungirea termenelor contractelor de arendă a terenurilor” cu adoptarea unei decizii cu privire la prelungirea contractelor de arendă a terenurilor pe un termen de 5 ani.

Principalele prevederi ale proiectului răspunsului:

Informarea petiționarului despre imposibilitatea examinării în fond a cererii prealabile reieșind din prevederile art. 163 din Codul administrativ nr. 116 din 19.07.2018 în care se menționează că procedura de examinare a cererii prealabile nu se efectuează dacă actul administrativ individual este emis de către un consiliu local.

Cadrul normativ relevant pentru elaborarea proiectului de decizie:

Codul administrativ nr. 116 din 19.07.2018, care la art. 15 alin. (1), 69 alin. (2) și 78 alin. (1) prevede că în cazul depunerii unei petiții, autoritatea publică este obligată să inițieze o procedură administrativă care se finalizează prin efectuarea unei operațiuni administrative (manifestare de voință sau activități ale autorităților publice care nu produc ca atare efecte juridice) sau prin emiterea unui act administrativ individual, respectiv încheierea unui contract administrativ.

Șef Direcție juridică



Vitalie Balan

16.06.2021